



EGLISE PROTESTANTE FRANÇAISE DE LONDRES
établie par charte royale d'Edouard VI, le 24 juillet 1550
Dimanche 25 mars 2018, à 11 heures



Commémoration des 125 ans du premier
service célébré au temple le 25 mars 1893



*Domine Deus – Gloria, Antonio Vivaldi
interprété par Judith Charon et Romain Malan*



*Accueil par le pasteur Stéphane Desmarais
de l'Eglise protestante française de Londres*



*Allocution de son Excellence l'Ambassadeur de France,
Monsieur Jean-Pierre Jouyet*



Piano, Giannis Giannopoulos



*Allocution du pasteur Bernard Antérion,
président des Eglises protestantes francophones à l'étranger*

Louange lue par Théophile de Saint Affrique



Cantique 243 – Grand Dieu nous te bénissons

1. Grand Dieu, nous te bé - nis - sons, Nous cé - lé - brons
2. Sau - ve ton peu - ple, Sei - gneur, Et bé - nis ton
3. Puis - se ton rè - gne de paix Ve - nir en - fin
4. Gloi - re soit au Saint - Es - prit! Gloi - re soit à

1. tes lou - an - ges! É - ter - nel, nous t'e - xal - tons,
2. hé - ri - ta - ge! Que ta gloire et ta splen - deur
3. sur le mon - de! Dès main - te - nant, à ja - mais,
4. Dieu le Pè - re! Gloi - re soit à Jé - sus - Christ,

1. De con - cert a - vec les an - ges, Et pros - ter - nés
2. Soient à ja - mais son par - ta - ge! Notre es - pé - rance
3. Que sur la terre et sur l'on - de Tous les peu - ples
4. No - tre Sau - veur, no - tre frè - re! Son im - men - se

1. de - vant toi, Nous t'a - do - rons, ô grand roi!
2. est en toi, En toi Jé - sus no - tre roi.
3. se sa - luent Au nom du Sei - gneur Jé - sus.
4. cha - ri - té, Du - re pour l'é - ter - ni - té.

Rappel de la loi



Prière d'humilité



Accueil du pardon



*Seigneur dirige et sanctifie, George Frederic Haendel
interprété par Judith Charon et Romain Malan*



Confession de foi lue par Anna Raynaud



Piano, Giannis Giannopoulos



*Lecture de l'Évangile de Marc 11: 1–11
Florence Giger et Géraldine Visser*



Piano, Giannis Giannopoulos

Prédication par le pasteur Stéphane Desmarais



Hymn To God Be The Glory (1 & 2)

1. To God be the glo - ry, great things he hath done! So loved he the
2. O per - fect re - demp - tion, the pur - chase of blood, to ev - ery be -
3. Great things he hath taught us, great things he hath done, and great our re -

6
world that he gave us his Son, who yiel - ded his life an a - tone - ment for
he - ver the pro - mise of God; the vil - est of - fen - der who tru - ly be -
joic - ing thru Je - sus the Son; but pu - rer, and high - er, and grea - ter will

12
sin, and o - pened the life - gate that all may go in. Praise the
lieves, that mo - ment from Je - sus a par - don re - ceives. Je - sus we
be our won - der, our tran - sport, when Je - sus we sec.

17
Lord, praise the Lord, let the earth hear his voice! Praise the Lord, praise the

22
Lord, let the peo - ple re - joice! O come to the Fa - ther thru

27
Je - sus the Son, and give him the glo - ry, great things he hath done!



De 1893 à nos jours, 125 ans de présence sur Soho square
par Bénédicte Fougier, vice-présidente du Consistoire

*Quia Respexit - Magnificat, Johann Sebastian Bach
interprété par Judith Charon et Romain Malan*



Offrande pour la rénovation du temple



Prière d'intercession lue par Marc Roberts et Théodore Dresch



Notre Père (Our Lord's prayer)

*Notre Père qui es aux cieux,
Que ton nom soit sanctifié,
Que ton règne vienne,
Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel,
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour,
Pardonne-nous nos offenses,
Comme nous pardonnons aussi,
A ceux qui nous ont offensés,
Et ne nous soumets pas à la tentation,
Mais délivre-nous du mal.
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
La puissance et la gloire,
Pour les siècles des siècles,
Amen!*



Bénédiction par le pasteur Bernard Antérieur

Cantique 471, A Toi la Gloire (To God be the Glory)

les strophes 1 et 3 seront chantées en français et la strophe 2 en anglais

 <p>1 À toi la gloi - re, Ô Res - sus - ci - té 2 Vois - le pa - raî - tre: c'est lui, c'est Je - sus, 1 Thine is the glo - ry, ris - en, con - quering Son: 2 Lo, Je - sus meets us, ris - en from the tomb!</p>	<p style="text-align: center;"><i>Refrain</i></p>  <p>À toi la gloi - re, Ô Res - sus - ci - té Thine is the glo - ry, ris - en, con - quering Son:</p>
 <p>À toi la vic - toi - re pour l'é - ter - ni - té ton sau - veur, ton mai - tret Oh! ne dou - te plus. end - less is the vic - tory thou o'er death hast won. Lov - ing - ly he greets us, scat - ters fear and gloom.</p>	 <p>À toi la vic - toi - re pour l'é - ter - ni - té end - less is the vic - tory thou o'er death hast won.</p>
 <p>Bril - lant de lu - miè - re, l'ange est des - cen - du, Sois dans l'al - lé - gres - se, peu - ple du Sei - gneur, As - gels in bright ra - ment rolled the stone a - way, Let the church with glad - ness hymns of tri - umph sing.</p>	<p>3 Craindrais-je encore? Il vit à jamais, celui que j'adore, le prince de paix, il est ma victoire, mon puissant soutien, ma vie et ma gloire: non, je ne crains rien!</p>
 <p>il rou - le la pier - re du tom - beau vain - cu. et re - dis sans ces - se que Christ est vain - queur! kept the fold - ed grave - clothes where the bod - y lay. for the Lord now liv - eth: death hath lost its sting.</p>	<p>3 No more we doubt thee, glorious Prince of life, life is nought without thee: aid us in our strife, make us more than conquerors, through thy deathless love, bring us safe through Jordan to thy home above.</p> <p style="text-align: center;"><i>Refrain</i></p>



*Remerciements par Carole de Saint Affrique,
présidente du Consistoire*



*Laudate Dominum - Vesperae de confessore, W A Mozart
interprété par Judith Charon et Romain Malan*



Envoi par le pasteur Stéphane Desmarais

Nous remercions chaleureusement pour leur présence son Excellence l'Ambassadeur de France Monsieur Jean-Pierre Jouyet, Madame la Consule Générale de France à Londres Sylvaine Carta-Le Vert, Monsieur le Député Alexandre Holroyd, Monsieur le Sénateur Olivier Cadic, Councillor Angela Harvey, représentant le Lord Mayor of Westminster, ainsi que Monsieur le pasteur Bernard Anthérion, président des Eglises protestantes francophones à l'étranger.

We are grateful to the representatives of the Huguenots organisations who joined us on this day, especially the members of The French Huguenot Church of London Charitable Trust and his chairman Harry Martineau, to Brian de Save, president of the Huguenot Society and Peter Duval, chairman of the French Hospital and Huguenot Museum.



Our special thanks go to Judith Charon, soprano, and Romain Malan, violoncellist, for their musical performance.

*Judith Charon is a French soprano born in Paris. After having completed a Master's degree in French Literature in Paris, she joined the Conservatoire National Regional of Paris and their Young Singers Programme directed by Laurence Equilbey. She had the opportunity to sing with conductors such as Pierre Boulez or Laurence Equilbey. In the sacred repertoire, Judith has sung among others Pergolesi's *Stabat Mater*, Vivaldi's *Gloria*, In *Justissimae Furore Irae*, Handel's *Messiah*, Bach's *Magnificat*, Mozart's *Requiem*, *Coronation Mass*, *Vesperae Solennes de Confessore*.*



Romain Malan, graduated in July 2012 from the Royal College of Music of London and gained a Master in Participatory and Community Arts from Goldsmiths College. He performs in various chamber music groups and is a member of the Doumka Piano Trio. He leads weekly choir/music sessions at the Islington Centre for Refugees and Migrants.

All our thanks to *Giannis Giannopoulos* for his piano performance. Giannis is a Greek pianist/conductor, who received his piano diploma from the Athens Conservatoire and his Post-Graduate Diploma from the Royal Academy of Music in London. Giannis has performed solo and with chamber music ensembles in several festivals and series of concerts in London, Paris, Moscow, Athens, Thessaloniki, Tokyo, Fukuoka, Okinawa.

Many thanks to *Wine Story*, generous sponsor of the *Vin d'honneur*.

THE FRENCH PROTESTANT CHURCH OF LONDON
8-9, Soho Square - London W1D 3QD
Charity registration number: 1070623
secretariat@egliseprotestantelondres.org.uk
www.egliseprotestantelondres.org.uk